

## 信息与联系方式

茨维考市政管理  
主市场 1号  
08056 茨维考, 德国

电话: +49 (0)375 83-0  
传真: +49 (0)375 83-8383  
电邮: buergerservice@zwickau.de

🌐 [www.zwickau.de](http://www.zwickau.de)  
📘 [facebook.com/Zwickau.de](https://facebook.com/Zwickau.de)  
🐦 [twitter.com/StadtZwickau](https://twitter.com/StadtZwickau)  
📷 [instagram.com/zwickau.de](https://instagram.com/zwickau.de)

### 版权说明

出版: 茨维考市  
编辑: 新闻和市长办公室  
经济促进办公室  
版本: 2020年5月8日  
设计: Friedrichs | GrafikDesignAgentur Zwickau  
friedrichs-grafikdesign.de  
印刷: Förster & Borries GmbH & Co. KG  
图片: Helge Gerischer, Ralph Köhler,  
档案馆: 老煤气表(Alter Gasometer), 牧师住屋展览馆(Museum  
Priesterhäuser), 新闻办公室, 经济促进办公室  
印数: 2000 份

在竞选活动中, 各政党/组织和团体以及竞选人或选举工作者既不能使用本印刷品进行竞选宣传, 也不能在选举活动中陈列或分发本印刷品。此外, 禁止插入、打印或粘贴党派政治信息或宣传材料。

# Zwickau

茨维考

汽车之城和罗伯特舒曼之城



STADT ZWICKAU



- 4 历史
- 5 经济
- 6 博物馆
- 8 时代见证人
- 9 教育
- 10 生活
- 11 住房
- 12 业余生活
- 14 CITY MAP

## 茨维考

非常体验！

作为同时享有汽车之城和罗伯特舒曼之城的茨维考 (Zwickau)，她向您呈现一个激发好奇的音响世界。在这个世界里，声音在宏大猛烈与和谐细腻之间，在发动机的引擎轰鸣与出神入化的钢琴演奏之间飘荡。作为德国萨克森自由州中的第四大城市，早在1904年，这里就开始了汽车制造。即使时至今日，在这个城市生活的近九万居民中，汽车制造依然是大部分人的生活基础。奥古斯特·霍希 (August Horch) 汽车博物馆吸引着无数想要了解一切的汽车迷们。

来自世界各地的音乐爱好者们，都被他们的偶像罗伯特·舒曼 (Robert Schumann, 1810年-1856年) 的故居魔幻般地深深吸引。因为对他们而言，浪漫的作曲家和他的妻子——才华横溢的音乐家克拉拉·舒曼 (Clara Schumann) ——是19世纪的“流行歌星”。茨维考人通过举办罗伯特·舒曼国际钢琴演奏和歌唱比赛以及舒曼音乐节等活动，向他们这位伟大的儿子致敬。

茨维考的露天活动均都无不引来众多跨越城界的观众。在这些活动中，很多是音乐表演和汽车活动，广受欢迎和喜爱。经过精心翻修、富有悠久历史的老城区提供了一个迷人的氛围，并可以享受从乡村到奢华等不同风格与特色的餐饮美食，舒适惬意，令人陶醉。

独特的茨维考博物馆讲述着这座古老并同时充满现代气息城市的900多年扣人心弦的历史。它们通过精心策划的展览以及对音乐和艺术科学珍宝的有效展示，让参观者心醉神迷。



观看、  
赞叹、  
征服！





→ 引人入胜、  
丰富多彩、  
激动人心！

## 历史 历史悠久的茨维考！

茨维考以“茨维考领土”（territorio Zcwickaw）之称，于1118年被首次在文献中提及，并已于1212年被授予城市权。织布发展成为当时城市居民最重要的收入来源之一。随着15世纪在施内贝格地区附近开发发现的银矿，茨维考的经济也得以迅速繁荣并富裕起来。萨克森的选帝侯智者腓特烈（Friedrich）称茨维考为“我们国家的一颗明珠”。在此期间，另外还有两个行业也在这里生根：啤酒厂和书刊印刷艺术（1523年）。

三场可怕的战争使茨维考变成一个微不足道的小镇。直至进入19世纪，在工业化的过程中，随着蒸汽机的使用（1826年），才得以有可能更深地开采埋藏在城市地下的硬煤。后来，开采井道深度可达1000米。诸多企业也应运而生：铸造厂，机器设备厂，钢丝绳索厂，玻璃、陶瓷、化学和纺织企业。

茨维考公司Friedmann Wolf凭借其创新，成为世界上最大的矿井灯制造商。茨维考是那里发明的汽油安全灯的真正原产地。

从1904年开始，身为工程师的奥古斯特·霍希就在茨维考制造了第一批车辆。汽车品牌霍希（Horch）和奥迪（Audi）在这里开启了极为成功的汽车制造时代。民德时期，这里生产卫星牌（Trabant）轿车，并自1991年开始生产大众品牌车辆。

## 经济

### 整装待发的茨维考。



→ 面向未来、  
活跃全球、  
成绩卓著！

大众集团做出了一个富有前途的决定：未来在大众萨克森有限责任公司的茨维考汽车厂，将只生产电动汽车。随着生产ID.3型轿车，汽车城开启了一个全新的、充满活力的电动汽车时代。茨维考的大众工厂发挥了先锋作用，并将成为欧洲的电力驱动权威中心。

汽车供应商行业中的强大合作伙伴其中包括诸多跨国公司，例如：FES萨克森汽车研发有限责任公司，茨维考柯锐世有限责任公司两合公司，茨维考Snope汽车有限责任公司和茨维考Tenneco有限责任公司。

此外，创新型供应商与服务商（例如：HOPPECKE集团的INTILION有限责任公司或传统的VEM motors Thurm有限责任公司）为城市的经济魅力增添异彩。日复一日可靠运作的物流公司（例如：Weck + Bollard和Sachstrans）蓬勃发展，不可或缺。另外还有诸多企业，例如：ILKAZELL绝缘技术公司，工业炉生产商IFZW公司，Recipharm制药公司，合成树脂专业公司阿科玛涂料树脂公司或ZSB茨维考特种钢制造有限责任公司（一家传统的钢结构和桥梁建造企业），他们都从茨维考成功地开展全球业务。



博物馆

# 文化底蕴深厚的茨维考。

感受魅力! 这是茨维考博物馆的承诺。位于大教堂庭院旁5-8号的牧师住屋是德国现存最古老的住宅建筑群, 因此是展览城市历史收藏品的最佳场所。她的对面是大教堂庭院旁画廊, 这里主要展示当代的地方性艺术。在不远处的主市场5号, 是浪漫主义作曲家罗伯特·舒曼 (1810年-1856年) 的故居, 这是他出生的地方。作为博物馆和研究机构, 罗伯特·舒曼故居拥有世界最大的完整收藏, 其中包括音乐家和他的妻子克拉拉 (1819年-1896年) 的4000多件原始手稿。克拉拉娘家姓维克 (Wieck), 她本人是一位极具天赋的钢琴家。

茨维考艺术收藏馆已有100多年的历史, 座落在昔日阿尔伯特国王博物馆大楼中。这里展示16世纪到21世纪的艺术品、雕塑以及令人印象深刻的矿物地质收藏品。

自2014年以来, 马克斯·佩希斯坦博物馆在那里举办全球最大的长期展览, 展出了出生在茨维考的著名表现主义画家马克斯·佩希斯坦 (Max Pechstein, 1881年-1955年) 的作品。包豪斯艺术家阿尔伯特·亨尼格 (Albert Hennig, 1907年-1998年) 的艺术遗产也保存在位于莱辛大街1号的博物馆中。在这座建筑群中, 还有“城市的记忆”, 她是已有500多年历史的城市档案馆和1498年被首次提到的市政学校图书馆。凭借其收藏的大量宝贵的古版书、印刷品和著作, 使它成为德国最古老的并且最具有历史意义的图书馆之一。



→ 独一无二,  
富余启发、  
激动人心!

座落在奥迪大街7号的奥古斯特·霍希博物馆, 因其动人心魄的陈列展览, 使人可以感觉马达的哒哒声响和闪亮的镀铬老爷车的味道。在这个面积为6500平方米的博物馆里, 茨维考的汽车制造历史变得活灵活现, 生气勃勃。随着工程师奥古斯特·霍希的公司于1904年在此落户, 从此也开启了茨维考的汽车制造史。是奥古斯特·霍希使霍希和奥迪两个汽车品牌闻名世界。另一个茨维考的原创杰作当属自1958年生产的民德著名的卫星牌小轿车, 被人亲切地称为“小卫星” (Trabi)。“Trabant P 601”成为1989/1990年德国重新统一的象征。自1991年, 大众萨克森有限责任公司 (Skssen GmbH) 使茨维考的汽车制造获得了新的未来。



时代见证人

充满魅力的茨维考。

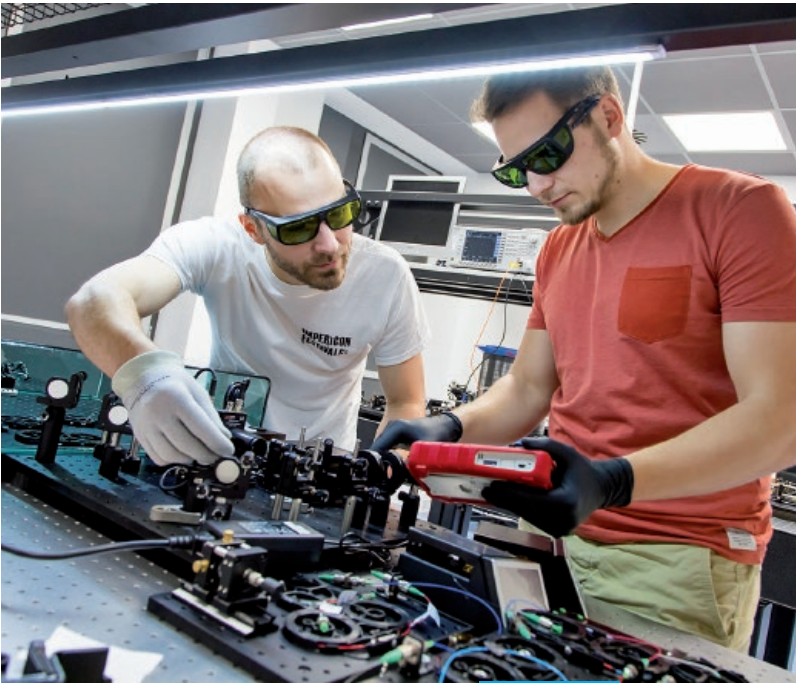
茨维考是志趣独特人群的热点! 这个城市的魅力之源有很多因素。不仅在市中心, 而且在市区, 都有数不清的、精心保存的、完好的早期建筑, 并邀请您踏入时空之旅。即使在今天, 这些无与伦比的地方仍在讲述着扣人心弦的城市历史。其中, 玛利亚教堂扮演着中心角色。早在1192年就有文书记载这座教堂(1935年后称为圣玛丽亚大教堂)。她位于美丽的老城区中心位置, 教堂尖塔高87米。大教堂的正对面是古老的牧师住屋, 建于13至15世纪。房间、客厅和煤窑厨房使人能够感受中世纪人们的生活。在城市和城市内环的其他热门摄影题材: 罗伯特·舒曼纪念碑, 位于主市场上的“古老、全新”市政厅的建筑立面, 卡特琳娜教堂(于1219年首次提及)和奥斯特斯坦宫。与其紧邻的是粮仓建筑, 今天的市立图书馆就设在这里。作为萨克森州最大的中世纪粮仓建筑, 由于其多层屋顶设计结构, 而成为重要的国家级文物古迹。

在追随马丁·路德和罗伯特·舒曼足迹的周游中, 茨维考的访客还可以看到不少历史悠久并且原貌依旧的广场。参观“工业文化之路”的游览线路同样也令人兴奋不已。



教育

举目未来的茨维考。



→ 结合实际、  
网联聚合、  
改革创新!

茨维考西萨克森大学(WHZ)以技术、经济与生活质量为重心的。来自约50个不同国家的近4000名学生, 在8个系攻读约50门课程。许多茨维考的年轻人也选择在这所创新、研究型大学学习。这里事关全球大趋势: 电动汽车, 数字化, 能源转型和全球化。科学知识直接融入教学。它为中小型企业以及国际跨国公司提供支持。国际大学合作伙伴为WHZ学生提供了在世界各地积累经验的机会。对于许多年轻的研究人员和新兴企业的创始人而言, WHZ的学习在过去和现在都是国际性职业生涯的开端。除WHZ大学外, 这里还有12所职业学校, 使青年男女能够成功地步入职业生涯。



面向家庭、  
亲善孩童、  
着眼未来！

## 生活 社会性的茨维考。

在茨维考，许多活动都是围绕着最年幼的居民展开：这里有50个婴幼儿日托中心和课后托管中心，分公立或民办，可以为6000多个孩子提供照料。教育从婴幼儿年龄段开始。托儿所是“小科学家之家”，甚至最小的孩子都参加WHZ大学的儿童大学学习。随后在12所小学和6所中学，4所文理中学和5所特殊学校以及市政青少年业余活动设施中继续实施教育工作。茨维考对家庭的友善还表现在其自愿承担社会福利的举措。她为来自社会弱势家庭的儿童提供免费午餐，并起到了先锋作用。当地人亲切地称呼他们的城市“茨威格”（Zwigge），这是对对生活满意的情感表达。许多因素推动了人们的丰富生活，当然还包括特殊机构的存在，例如 罗伯特·舒曼音乐学院：各个年龄段的人都可以在这里学习乐器和音乐课程，从古典到爵士乐。许多当今国际上成功的天才都是来自对（高）才生的培养和促进。



## 住房 适于人居的茨维考。

有很多原因，为什么近9万名居民乐意在茨维考工作，享受生活。无论是租房还是要成为房主，都可以在这里如愿以偿，实现生活梦想：住在阁楼、文物建筑、城市附近或乡村吸引人的新建筑中，例如住在一个现代化的独家别墅中。

原因：与德国其他地区相比，这里租金和购房价格相对便宜。无处不被和谐所环绕：有各种形式的可以买到各类物品的购物场所，精心布置的餐厅，美食佳肴，郁郁葱葱的城市绿地，美丽的公园和带喷泉的绿地。想要放松、休憩的人们，特别喜欢这里的洼地乐园，茛苕碧溪公园或天鹅湖公园以及维森博尔森林。沿着茨维考洼地漫步，心旷神怡。厄尔斯山脉的山脚地理位置邀请您到迷人的周边地区郊游，该地区也是一个度假旅游区。这里有活跃的体育设施和场馆，美丽的室外游泳池和富有想象力的儿童游乐场，可以开展各种各样的业余活动。诊所，理疗和药房遍布城市街区。海因里希·布劳恩综合医院和帕拉策尔苏斯（Paracelsus）医院都是实力雄厚的大医院。

→ 实现梦想、  
享受环境、  
舒适生活！



业余生活

多元化的茨维考。

茨维考是一个体育城。这里活跃着成绩卓著的自行车手，富有传统的FSV协会足球运动员或BSV协会职业手球运动员。此外，业余运动员也有众多选择。在地区体育联合会旗下约有320个协会，43000多名会员。在80种协会运动项目中，其中包括滑雪橇，蹦床体操，花样游泳或轮体操。

“祝你好运”游泳馆，西萨克森体育场，塑料雪橇滑道，粉丝公园，马林塔越野运动场，纽扣工厂里的攀岩厅或高尔夫球场，都为职业运动员和业余运动员提供了颇具吸引力的体育设施。约翰尼斯泳池（Johannisbad）是结合新哥特式和青春艺术风格元素的珍宝。

在市政厅或名为“老煤气表”的社会文化中心，人们可以体验各个方面十足的文化。一个独特的瑰宝要数“新世界”音乐歌舞厅，拥有宏伟的露台大厅。

重新布置的木偶剧院，欢迎她的老少观众。经过大规模的翻修，主市场上的音乐厅很快将成为一个特别的戏剧演出场所。

→ 积极、  
欢悦、  
经历丰富！



茨维考的露天活动独一无二：城市节，星空下的经典作品音乐会，各种汽车活动，露天舞台上举办的音乐会，儿童和家庭节ZWICKIFAXX，具有历史特色的市场活动，悠然自得的圣诞节市场以及宫殿圣诞节。



城市地图  
茨维考

- 1 茨维考旅游信息处
- 2 圣玛利亚大教堂
- 3 牧师住屋
- 4 大教堂庭院旁画廊
- 5 罗伯特·舒曼故居
- 6 市政厅
- 7 罗伯特·舒曼纪念碑
- 8 杜尼比尔屋/婚礼仪式厅
- 9 音乐厅
- 10 木偶剧院
- 11 极乐桥
- 12 穆尔德河自行车道
- 13 穆尔德河乐园
- 14 卡特琳娜教堂
- 15 奥斯特斯坦宫
- 16 粮仓建筑中的市图书馆
- 17 钟琴
- 18 老煤气表
- 19 约翰尼斯游泳馆
- 20 茨维考艺术收藏馆
- 21 马克斯·佩希斯坦博物馆
- 22 市政学校图书馆

